

Bozen / Bolzano, 24.04.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

**Ermächtigung im „Vereinfachten  
Verfahren“ zur Verwertung von nicht  
gefährlichen Sonderabfällen**

Ermächtigung Nr. 5208

Nach Einsichtnahme in folgende  
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai  
2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom  
27.09.2016, Nr. 1030;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006  
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5.2.1998;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom  
01.06.2004 betreffend die Übertragung von  
Verwaltungs-befugnissen eigener Zuständig-  
keit an den Direktor des Amtes für  
Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 03.03.2020;

eingereicht von  
BITUMISARCO GmbH  
mit rechtlichem Sitz in  
Bozen (BZ)  
A.-Dürer-Straße 14

Technischer Bericht und Lageplan;

Bitumisarco srl  
Via A. Dürer 14  
39100 Bolzano

**Autorizzazione in “procedura semplificata”  
al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

Autorizzazione n. 5208

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio  
2006, n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale  
27.09.2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152  
recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5.2.1998;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del  
01.06.2004, concernente la delega di funzioni  
amministrative di propria competenza al  
Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda del 03.03.2020;

inoltrata da  
BITUMISARCO srl  
con sede legale in  
Bolzano (BZ)  
Via A. Dürer 14

relazione tecnica e planimetria;

## ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R13, R5)

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 170302  
Abfallart: Bitumengemischtes mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen  
Menge: 15.000 t/Jahr  
B.LR. Nr.1030/2016

bis zum 30/04/2030

mit Ermächtigungsnummer: 5208

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
Anlage zur Erzeugung von bituminösem Mischgut auf G.P. 2095/11 und 2224/22 der K.G. Zwölfmalgreien in Bozen Süd – Linkes Eisackufer.
2. Die Verwertung des Asphaltgranulates muss unter Einhaltung der Vorgaben des B.LR. vom 27. September 2016, Nr. 1030 erfolgen.
3. Die Verwertung (R5) von Asphaltgranulat, sofern sie nicht in der Asphaltproduktionsanlage vor Ort erfolgt bzw. als Beimischung im Ausmaß von max. 15% in Recycling-Mischgranulaten unterliegt den besonderen Einschränkungen nach B.LR. Nr. 1030/2016 (Meldung der jeweiligen Baustelle, Verwertung unter versiegelten Oberflächen, Abtransport als Abfall mittels Abfallbegleitschein).
4. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubniederschlagung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
5. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il RECUPERO (R13, R5)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 170302  
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01  
Quantità: 15.000 t/anno  
D.GP. n. 1030/2016

fino al 30/04/2030

con numero d'autorizzazione: 5208

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:  
Impianto di produzione conglomerati bituminosi su pp.ff. 2095/11 e 2224/22 del C.C. di Dodiciville a Bolzano Sud in Via Lungo Isarco Sinistro.
2. Il recupero del granulo d'asfalto dovrà avvenire nel rispetto delle prescrizioni di cui alla d.g.p. 27 settembre 2016, n. 1030.
3. Il recupero (R5) di granulo d'asfalto, se non attuato in sito nell'impianto di produzione asfalti oppure come componenti in misura di max. 15% in granuli riciclati misti, sottostà alle limitazioni di cui alla D.GP. n. 1030/2016 (comunicazione dei singoli cantieri, recupero sotto superficie sigillate, asporto come rifiuto con formulario identificazione rifiuti).
4. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
5. Presso la sede del richiedente deve essere

Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

6. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

6. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

7. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehene Vorschrift nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

7. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017 n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarken mit Nummer 01181431177966 vom 06.02.2020 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01181431177966 del 06.02.2020.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Papierausdruck für Bürgerinnen und  
Bürger ohne digitales Domizil**

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom  
Originaldokument in elektronischer Form, das von  
der unterfertigten Verwaltung gemäß den  
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und  
bei dieser erhältlich ist.  
Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten  
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von  
Dokumenten gemäß den geltenden  
Bestimmungen.  
Das elektronische Originaldokument wurde mit  
folgenden digitalen Signaturzertifikaten  
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.04.2020

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem  
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3  
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar  
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.04.2020 erstellte Ausfertigung

**Copia cartacea per cittadine e  
cittadini privi di domicilio digitale**

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal  
documento informatico originale, predisposto  
dall'Amministrazione scrivente in conformità  
alla normativa vigente e disponibile presso la  
stessa.  
La stampa del presente documento soddisfa  
gli obblighi di conservazione e di esibizione  
dei documenti previsti dalla legislazione  
vigente.  
Il documento informatico originale è stato  
sottoscritto con i seguenti certificati di firma  
digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del  
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo  
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.  
39)

Copia prodotta in data 24.04.2020